

Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **33 (1960)**

Heft 1

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

SEVA

HAUPTTREFFER GROS LOT

150'000

3 x 20'000 Fr.
4 x 10'000 Fr. 6 x 5'000 Fr. usw.

**49'754 Treffer im Gesamtwerte
von 622'400 Fr.**

Serien sind interessant

5 Lose Endzahlen 0-4 enthalten mindestens 1 Treffer
5 Lose Endzahlen 5-9 enthalten mindestens 1 Treffer
10 Lose Endzahlen 0-9 enthalten mindestens 2 Treffer

1 Los Fr.5.- (die 5-Los-Serie Fr.25.-, die 10-Los-Serie Fr. 50.-) plus 40 Rp. für Chargé-Porto auf Postcheckkonto III 10026. Ziehungsliste in verschlossenem Brief 30 Rp., als Drucksache 20 Rp.

Adresse: SEVA-Loterie, Bern, Tel. (031) 54436. SEVA-Lose sind auch in Banken, an den Schaltern der Privatbahnstationen sowie in vielen Läden usw. zu haben.

3 x 20'000 Frs
4 x 10'000 Frs 6 x 5'000 Frs, etc.

**49'754 lots d'une valeur globale
de 622'400 Frs**

Les séries sont intéressantes

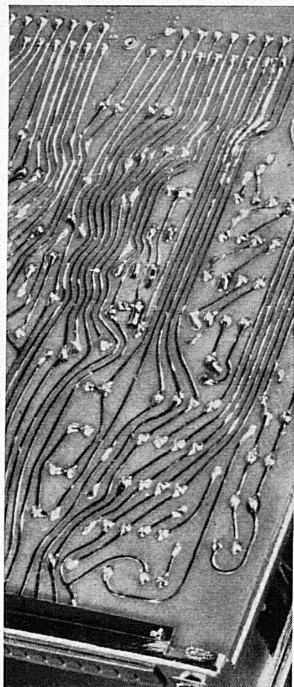
5 billets chiffres finals 0-4 contiennent au moins 1 lot
5 billets chiffres finals 5-9 contiennent au moins 1 lot
10 billets chiffres finals 0-9 contiennent au moins 2 lots

1 billet Frs 5.- (la série de 5 billets Frs 25.-, la série de 10 billets Frs 50.-) plus 40 cts de port pour envoi recommandé, au compte de ch. postaux III 10 026. Liste de tirage sous pli fermé 30 cts, comme imprimé 20 cts.

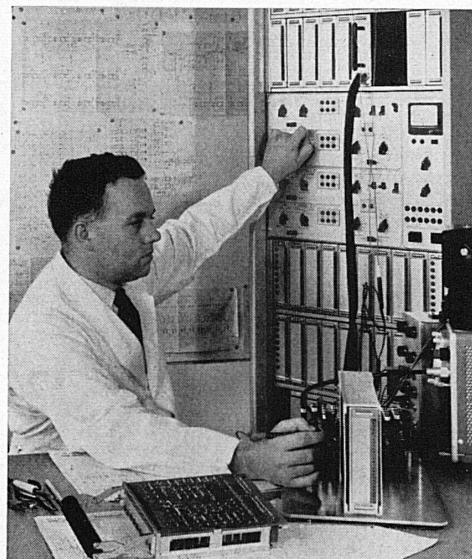
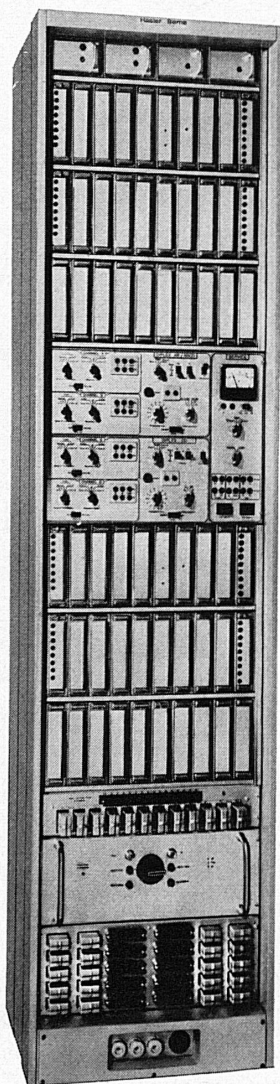
Adresse: Loterie SEVA, Berne, téléphone (031) 5 44 36. Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans de nombreux magasins, etc.

ZIEHUNG IM FEBRUAR · TIRAGE EN FÉVRIER

L'électronique au service de la typotélégraphie par radio



HASLER
9213H



Les installations TOR Hasler pour la correction automatique des erreurs de signes dans le trafic radio par téléscripteur ont fait leurs preuves depuis des années dans toutes les parties du globe. – On en rencontre par exemple à Berne, Paris, Londres, Rome, New York, Montréal, San Francisco, Buenos Aires, Nairobi, Bombay, Calcutta, Hongkong, Manille, Singapour. La création d'un **nouveau TOR électronique Hasler** constitue un perfectionnement remarquable: l'emploi systématique de semi-conducteurs fait disparaître les parties électromécaniques et, par conséquent, élimine pratiquement l'entretien, réduit de moitié l'encombrement et diminue à un quart la puissance absorbée. Grâce aux parties enfichables, les équipements peuvent être facilement adaptés aux conditions de chaque exploitation.

Hasler SA **Berne**

SUISSE

LA SUISSE, PAYS DIVERS ET TOUJOURS PITTORISQUE

Connaissez-vous les brochures avantageuses et richement illustrées de l'Office National Suisse du Tourisme?



L'alpinisme en Suisse

Toutes les personnes qui ont fait un séjour en montagne, en quelque saison que ce soit, retrouveront en parcourant ces pages des impressions inoubliables. Cette brochure est enrichie de magnifiques photographies en couleurs des fleurs de nos Alpes; des dessins complètent le texte. Le côté pratique n'est pas oublié. Prix de vente 1 fr.

Itinéraires d'art en Suisse

Les richesses de notre patrimoine national sont mises en évidence avec beaucoup de clarté dans cette brochure qui est due au talent de Hans Jenny, auteur d'un guide d'art réputé (Schweizer Kunstführer). Trente itinéraires sont présentés au lecteur avec des dessins à la plume et des indications précises. Prix de vente 1 fr.

Autres publications

Brochures Prix de vente Langues

Brochures	Prix de vente	Langues
Beaux voyages par rail en Suisse	Fr. 1.—	allemand, français
A pied à travers la Suisse	Fr. 1.—	allemand, français
Sur les routes suisses	Fr. 1.—	français, allemand
Routes alpêtres suisses	Fr. -.70	alem., franç., ital., anglais
La Suisse en auto	Fr. -.50	alem., franç., ital., anglais
La Suisse d'aujourd'hui	Fr. 1.—	alem., franç., angl., ital., espagn., port., holl., suédois
Anciens vitraux de Suisse	Fr. 4.50	alem., franç., ital., anglais
Les Plaisirs de la Table et la Valselle ancienne en Suisse	Fr. 4.50	alem., franç., angl.
Paul Budry	Fr. 2.50	français
Le Léman	Fr. 1.—	français
La Suisse du Nord-Ouest	Fr. 1.—	allemand
La Suisse orientale	Fr. 1.—	allemand, français
La Suisse, terre de guérison	Fr. -.50	alem., ital., angl., port., holl., suédois
L'enseignement universitaire en Suisse	Fr. -.50	franç., angl., espagn., français/anglais
Homes d'enfants en Suisse	gratis	français/anglais
Ecoles privées en Suisse	Fr. -.50	en huit langues
Petit guide thermal suisse	gratis	alem., franç., angl.
Cliniques privées	Fr. -.50	en huit langues
La pêche en Suisse	Fr. -.50	en quatre langues
Camping	gratis	alem., franç., angl.
Ecole suisse de ski	gratis	allemand, français
La femme suisse	Fr. 1.80	allemand, français
Lieux de vacances en Suisse	gratis	alem., franç., angl., ital., espagn., holl.
Les stations d'hiver en Suisse	gratis	alem., franç., ital., angl., espagn., holl.
La Suisse romantique	Fr. 3.95	en librairie allemand, français, anglais, italien
La Suisse, terre de beauté	gratis	alem., franç., angl., ital., espagn., port., holl., suéd., norvég.

Cartes

La Suisse en images	Fr. 1.50	allemand
Carte routière officielle suisse	Fr. -.50	allemand /italien français /anglais
Carte touristique de la Suisse	Fr. -.50	alem., franç., ital., angl., port., espagn., holl.

Publications diverses

LA SUISSE, Paysage, art, littérature, culture et histoire	Fr. 16.—	en librairie franç., allem., angl.
Numéro spécial de la revue «Suisse»: Les 50 ans des CFF	Fr. 2.—	
Cartes régionales (O. Müller)		
1 série de huit reproductions	Fr. 4.—	textes en 4 langues
Chaque reproduction	Fr. -.50	
Reproductions artistiques de Carlgiet (Wolfsberg)		
1 série de neuf reproductions	Fr. 45.—	texte en 2 langues
Chaque reproduction	Fr. 5.—	

Ces brochures, ainsi que plusieurs autres, peuvent être obtenues auprès de l'Office National Suisse du Tourisme, Bahnhofplatz 9, Zurich.

Meine Biere vom Faß

Münchener Hofbräu
Münchener Hackerbräu
Carlsberg Kopenhagen
Amstel Amsterdam

Gusti Berners

Räblus-Besenstiel Basel-Bâle

beim Theater, Telephon (061) 24 12 62

Jetzt ▼

Froschschenkel
Scampis vénitienne
Moules marmières
Soufflé au kirsch



Hotel Krebs garni

Bern Genfergasse 8
1 Minute vom Bahnhof

Das gepflegte Passantenhaus - Letzter Komfort
Telephon (031) 2 49 42



- Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen
- Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof im Zentrum der Bundesstadt
- Salmenbräu-Bier

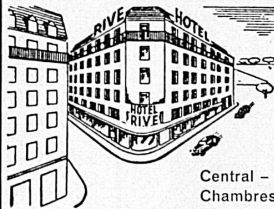


In Bern: 3 Minuten vom Bahnhof ein gutes Menu, ein feines Plättli ein vorzügliches Getränk zu günstigem Preis

Sternberg und Hasenbar

Bern Schauplatzgasse 22
(Gasse hinter Warenhaus Loeb)

«Sternberg und Hasenbar, beides einfach wunderbar!»



RIVE-HOTEL-FATIO

25, rue Pierre-Fatio
Téléphone (022) 35 15 55
Bus N° 5

GENÈVE

Central - tranquille - confortable
Chambres à partir de fr. 12.50,
petit déjeuner et service compris



Hôtel Suisse Genève

L'établissement d'ancienne réputation

▶▶ Entièrement reconstruit en 1958

Avec grand confort moderne
120 lits; chambres avec salle de bains ou douche
radio et téléphone - Télévision - Bar
En face de la gare: Place Cornavin 10
Téléphone: (022) 32 66 30



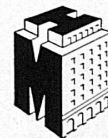
Bahnhof Buffet

H. Lehmann, Küchenchef



Rorschach Hafen

Genève Hôtel Moderne



Angle Chantepoulet (près de la gare)
Téléphone (022) 32 81 00

Chambres à partir de fr. 12.—, petit déjeuner, service et chauffage compris

Dir. J. Wilhelm-Giacobino



Luzern beim Bahnhof

70 Betten, Zimmer mit Telephon und Radio, Bad oder Douche und WC.
Zimmer mit Frühstück ab 11.—, alles inbegr. Restaurant (Mahlzeiten ab 5.—).
Verpflegung von Gesellschaften.

Das moderne Haus im Zentrum direkt am See

Hotel Du Pont Luzern

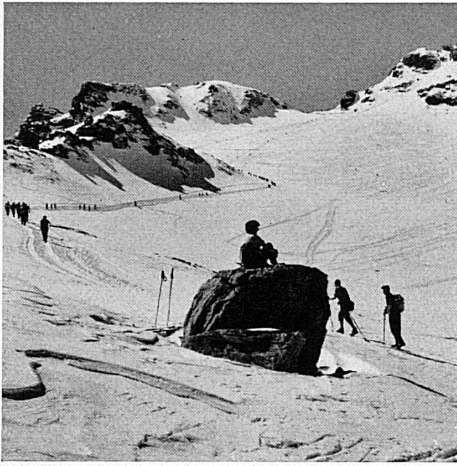
Familie H. Bütikofer

Vorzügliche Küche
Zimmer ab Fr. 7.50
Parkplatz
Dancing - Bar - Attraktionen
Telephon (041) 3 15 12



Hotel Bernina Samedan

im Zentrum des Oberengadins, 4 km von St. Moritz
Erstklassig und gediegen
Durchgehend renoviert
Spezialitätenrestaurant
Neu: Dancing-Bar PIC-AS
Eigener Eisplatz
Gratis-Bus nach St. Moritz
3 Minuten vom Bahnhof
Pauschale Fr. 25.— bis Fr. 35.—
Telephon (082) 6 54 21
Dir. V. Candrian



Pizol

2847 m – schneesicher – sonnig – nebefrei
 Luftseilbahnen und Skilifte ab Wangs und Bad Ragaz
 bis Pizolhütte 2222 m
 12 km rassige Abfahrten und Übungshänge
 für alle Ansprüche – Gute Unterkunftsmöglichkeiten
 Große Parkplätze
 Auskünfte und Prospekte durch die Verkehrsbüros:
 Wangs, Telefon (085) 8 04 97, oder
 Bad Ragaz, Telefon (085) 9 12 04



**Wenn Sie vor dem
 Bahnhof St. Gallen ...**

stehen, entdecken Sie linker Hand die neue Walhalla. Modernstes Haus der Ostschweiz. Alle Hotelzimmer mit Privat-WC und Bad oder Dusche. Restaurant au premier Chez Caroline, Walhalla-Bar. Im Parterre: Isebähnli für einen Imbiß oder ein Haldengut-Bier zwischen zwei Zügen. Stadt-Restaurant (Dienstag: Smörgåsbord-Abend).

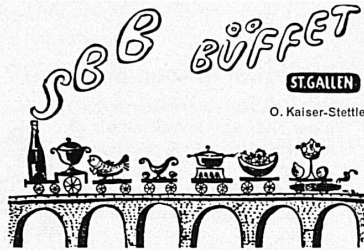
**E. und B. Leu-Waldis, Hotel Walhalla, St. Gallen
 Poststraße 21, Telefon (071) 22 27 22, Telex 57160**



Hotel Kronenhof Schaffhausen

Das modernste Haus im Zentrum
 der Stadt – 4 Minuten vom Bahnhof
 Ruhige Lage mit großem Parkplatz
 Gesellschaftsräume

Telephon (053) 5 66 31
 Direktion: E. Mayer-Brancaleone



Buffet SBB St. Margrethen

Grenzbahnhof
 rasch gut essen



Familie F. Dürst



Garten-Hotel Winterthur

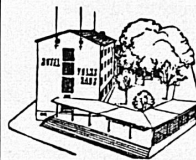
20 Autominuten von Zürich

Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche. Franz. Restaurant, Stadtr. Restaurant, Konferenzsäle, Bar, Parkplätze, Garage.
G. Sommer-Bußmann, Telefon (052) 6 22 31.

Hotel Volkshaus, Winterthur

Tel. (052) 28251 Dir. H. Zaugg

Wenn Sie das nächstmal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins **Volkshaus**. Alle Zimmer mit fließendem Wasser. Große und kleine Säle (20 bis 1100 Personen fassend) für Anlässe jeder Art. Vorzügliches Speiserestaurant. Großer Parkplatz.

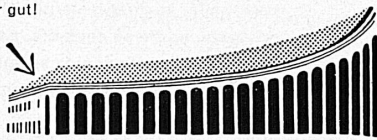


In zentraler Lage,
 4 Gehminuten vom Hauptbahnhof.
 Die ruhige, heimelige Gaststätte.
 Italienische Spezialitätenküche.
 Sämtliche Zimmer mit warmem und
 kaltem Wasser. Mäßige Preise.

Reitergasse 6
ZÜRICH 4 Tel. (051) 23 32 11

Bahnhofbuffet Enge Zürich

immer gut!



Gesellschaftszimmer 1. Stock B. Böhny



Wir kochen mit Liebe
 und mit Butter

Hans Roth-Furtner, Küchenchef

**Trinken Sie täglich
 zu Hause, im Restaurant und in der Bar
 den milden, guten Apéritif**

Rasch bedient _____ in der Braustube
Hürlimann
Bahnhofplatz Zürich
Tellerservice

Hotel Krone

Untersträß Zürich

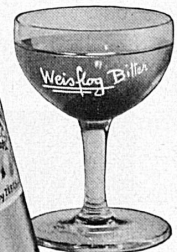


Telefon (051) 26 16 88

Das Haus mit dem
 ausgezeichneten
 Spezialitäten-Restaurant
 Räumlichkeiten für
 alle Anlässe
 Mit höflicher Empfehlung
 Paul Wüger



pur oder gespritzt



**Im Speisewagen und Bahnhofbuffet
 für Sie bereit**

BUFFET

H B

ZÜRICH

R. Candrian-Bon

*grosszügig in der Leistung —
 bescheiden in der Berechnung*



Hotel Zürich

Badenerstraße 357

Zimmerpreis inkl. Frühstück, fließendem Wasser, Radio,
 Telefon, pro Person ab Fr. 10.50, mit Privatbad ab Fr. 16.—
 Sommer 1960 alle Appartements mit Fernsehen.

In der Nähe vom Hauptbahnhof
 gibt man sich Rendez-vous im modernen

Zürich Restaurant Du Pont

Bierstube
 Jägerstübli
 Snack-Bar

Konferenzsäle

A. Stöcklin

Tel. (051) 23 67 35

Beatenplatz